

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-15 ta' Mejju 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Kúria – l-Ungerija) – Almos Agrárkúkereskedelmi kft vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

(Kawża C-337/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Direttiva 2006/112/KE — Artikolu 90 — Tnaqqis tal-ammont taxxabbli — Portata tal-obbligi tal-Istati Membri — Effett dirett)

(2014/C 212/11)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Kúria

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Almos Agrárkúkereskedelmi kft

Konvenuta: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari – Kúria – Interpretazzjoni tal-Artikolu 90(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1) – Kompatibbiltà mad-Direttiva ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li ma tippovdix għall-possibbiltà ta' rettifika tal-valur taxxabbli fil-każ ta' nuqqas ta' eżekuzzjoni ta' kuntratt

Dispożittiv

- 1) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 90 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux dispożizzjoni nazzjonali li ma tippovdix għat-tnaqqis tal-valur taxxabbli tal-VAT f'każ ta' nuqqas ta' hłas tal-prezz, jekk tiġi applikata d-deroga pprovdata fil-paragrafu 2 ta' dan l-artikolu. Madankollu, dan id-dispożizzjoni għandha għalhekk tinkludi s-sitwazzjonijiet l-oħrajn kollha li fihom, skont il-paragrafu 1 tal-imsemmi artikolu, sussegwentement għall-konklużjoni ta' tranżazzjoni, il-persuna taxxabbli ma tiġborx parti mill-korrispettiv jew il-korrispettiv kollu, li hija kwistjoni li għandha tiġi vverifikata mill-qorti nazzjonali.
- 2) Il-persuni taxxabbli jistgħu jinvokaw l-Artikolu 90(1) tad-Direttiva 2006/112 quddiem il-qorti nazzjonali kontra l-Istat Membru sabiex jiksbu t-tnaqqis tal-valur taxxabbli tat-taxxa fuq il-valur miżjud. Ghalkemm l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-eżerċizzju tad-dritt ta' tnaqqis ta' dan il-valur taxxabbli huwa suġġett għat-twettiq ta' ċerti formalitajiet li jippermettu li jiġġustifikaw li, sussegwentement għall-konklużjoni tat-tranżazzjoni, il-persuna taxxabbli ma tiġborx parti mill-korrispettiv jew il-korrispettiv kollu, u li din il-persuna taxxabbli setgħet tinvoka wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 90(1) tad-Direttiva tal-VAT, il-miżuri b'hekk adottati ma għandhomx jeċċedu dak li huwa neċessarju għal din il-ġustifikazzjoni, li hija kwistjoni li għandha tiġi vverifikata mill-qorti nazzjonali.

⁽¹⁾ ĠU C 304, 19.10.2013.

Appell ipprezentat fl-24 ta' Marzu 2014 minn The Sunrider Corporation mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fit-23 ta' Jannar 2014 fil-Kawża T-221/12 – The Sunrider Corporation vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-142/14 P)

(2014/C 212/12)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: The Sunrider Corporation (rappreżentanti: N. Dontas, K. Markakis, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tal-appellanti

- tiddikjara dan l-appell ammissibbli;
- tannulla parzjalment is-sentenza appellata moghtija mill-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea (It-Tielet Awla) fit-23 ta' Jannar 2014 fil-Kawża T-221/12, sa fejn hija ċaħdet it-tieni motiv (ksur tat-tieni sentenza tal-Artikolu 75 u tal-Artikolu 76(1) tar-Regolament Nru 207/2009 ⁽¹⁾ dwar it-trade mark Komunitarja) u t-tielet motiv (ksur tal-Artikolu 8 (1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 dwar it-trade mark Komunitarja) li l-appellanti invokat fir-rikors tagħha tal-25 ta' Mejju 2012;
- tibgħat il-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex tiġi eżaminata mill-ġdid fir-rigward tat-tieni u t-tielet motivi li r-rikorrenti invokat fir-rikors tagħha tal-25 ta' Mejju 2012 u sabiex din tapplika mil-ġdid l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 dwar it-trademark Komunitarja;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti fil-proċeduri ta' appell preżenti quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż sostnuti mill-appellanti fil-proċedura tal-ewwel istanza quddiem il-Qorti Ġenerali; u
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż indispensabbli sostnuti mill-appellanti matul il-proċeduri amministrattivi quddiem ir-Raba' Bord tal-Appell fil-Każ R 2401/2010-4.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-EWWEL AGGRAVJU: Il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2001/83/KE ⁽²⁾ u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 ⁽³⁾ fir-rigward tad-definizzjoni u l-portata tal-kelma “mediku”. Hija marret lil hinn mill-kompetenzi tagħha billi holqot definizzjonijiet legali godda, jiġifieri dawk ta' prodotti “għal użu mediku fis-sens wiesgħa tal-kelma”, u ma ħaditx inkunsiderazzjoni d-definizzjonijiet legali applikabbli adottati mil-legiżlatur tal-Unjoni Ewropea.

IT-TIENI AGGRAVJU: Il-Qorti Ġenerali interpretat b'mod żbaljat id-dritt għal smigh tal-appellanti billi bbażat ruhha mingħajr ġustifikazzjoni fuq “fatt magħruf” kruċjali għall-eżitu tal-kawża. Hija interpretat b'mod żbaljat id-dritt għal smigh tal-appellanti billi ddeċidiet, fil-punt 77 tas-sentenza appellata, li fatt partikolari kien jaqa' taħt il-kunċett ta' “fatt magħruf” mingħajr ma sostniet din l-evalwazzjoni bl-ebda prova inkluża fil-proċess tal-kawża u mingħajr ma gġustifikat kif dan il-fatt partikolari kien ġuridikament “magħruf”.

IT-TIELET AGGRAVJU: Il-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 dwar it-trade mark Komunitarja sa fejn: (a) wettqet eżami u evalwazzjoni limitati tax-xebh bejn supplimenti nutrittivi li joriġinaw mill-hxejjex u l-prodotti imsemmija espressament fl-intestatura tal-klassi 32, mingħajr ma eżaminat b'mod konkret jekk kienx hemm xebh bejn is-supplimenti nutrittivi li joriġinaw mill-hxejjex u l-prodotti l-oħra inklużi fil-klassi 32; (b) żnaturat il-kontenut tad-deċiżjoni kkontestata u ssostitwixxiet l-evalwazzjoni u l-motivazzjoni tal-Bord tal-Appell b'dawk tagħha fir-rigward tal-“pubbliku kkonċernat”; u (ċ) wettqet żball ta' liġi fl-eżami u fl-evalwazzjoni tal-fatturi/kriterji ta' xebh individwali tal-prodotti inkwistjoni, b'mod partikolari fir-rigward (i) tal-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tal-kelma “mediku” bħala li li tikkaratterizza l-ghan prinċipali tas-supplimenti nutrittivi li joriġinaw mill-hxejjex, (ii) tal-obbligu legali li “parti kbira” mill-produtturi tal-prodotti inkwistjoni għandhom ikun l-istess, (iii) tal-kriterju/regola legali użata għall-paragun bejn il-prodotti, (iv) taċ-ċaħda tat-tieni motiv tar-rikors, meqjus bħala ineffettiv, (v) tal-assenza ta' eżami ta' fattur ta' “interkambjabbiltà u (vi) tal-assenza ta' eżami tan-natura tal-prodotti pparagunati.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1).

⁽²⁾ Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 69).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem u veterinarju u li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 34, p. 229).